

SPIS TREŚCI	СЪДЪРЖАНИЕ	CONTENTS
7 Wstęp	8 Предговор	8 Introduction
14 Drzewo genealogiczne	15 Родословно дърво	15 Genealogical lineup
32 Nad pięknym modrym Dunajem	33 На хубавия син Дунав	33 The beautiful blue Danube
40 Zastali drewniany..., zostawili murowany	41 Заварва дървени постройки... оставя след себе си тухлени	41 Masonry instead of wood
52 Obszar <i>scamnum tribunorum</i>	53 <i>Scamnum tribunorum</i>	53 <i>Scamnum tribunorum</i>
54 <i>Porta pricipalis sinistra</i>	55 <i>Porta principalis sinistra</i>	55 <i>Porta pricipalis sinistra</i>
58 Obszar <i>villa extra muros</i>	59 Вила <i>extra muros</i>	59 <i>Villa extra muros</i>
64 <i>Novae aeternae</i>	65 <i>Novae aeternae</i>	65 <i>Novae aeternae</i>
70 Oczami Rzymian	71 През очите на римляните	71 In Roman eyes
80 <i>Carum est, quod rarum est</i> – cenne jest to, co rzadkie .	81 <i>Carum est, quod rarum est</i> – редките неща са ценни	81 <i>Carum est, quod rarum est</i> – Valuable that which is rare
106 <i>Bona valetudo melior est quam maximae divitiae</i> – Dobry stan zdrowia jest lepszy niż największe bogactwo	107 <i>Bona valetudo melior est quam maximae divitiae</i> – Доброто здраве е по-добро от най-голямото богатство	107 <i>Bona valetudo melior est quam maximae divitiae</i> – Good health is better than the greatest wealth
122 ... <i>in aqua sanitas</i> – ... w wodzie zdrowie	122 ... <i>in aqua sanitas</i> – ... водата е здраве	122 ... <i>in aqua sanitas</i> – ... in water there is health
132 <i>Sacer esto!</i> – Niech będzie poświęcony bogom!	133 <i>Sacer esto!</i> – Нека се посвети на боговете!	133 <i>Sacer esto!</i> – Let it be sacrificed to the gods!
146 A kiedy przyjdzie Tanatos: <i>cinis et manes et fabula fiet</i> – popiołem i cieniem, i wspomnieniem się staniiesz	147 И когато дойде Танатос: <i>cinis et manes et fabula fiet</i> – ще се превърнеш в пепел, сянка и в спомен	147 Ashes, shadows and memory: when Thanatos comes for you
150 <i>Velocius quam asparagi coquantur</i> – szybciej niż się gotują szparagi	151 <i>Velocius quam asparagi coquantur</i> – по-бързо от варенето на аспержи	151 <i>Velocius quam asparagi coquantur</i> – faster than cooking asparagus
162 <i>Post scriptum</i>	163 <i>Post scriptum</i>	163 <i>Post scriptum</i>